

# TELESTAR®



## Bedienungsanleitung S20i

V2 05/12/19

**dab+**  
mehr radio



# Inhalt

1. Vorwort .....	7
1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8
2. SICHERHEITSHINWEISE .....	9
2.1. Zeichenerklärung .....	9
2.2. Sicherheitshinweis .....	12
2.3. Betriebssicherheit .....	13
2.4. Gerät anschließen .....	16
2.5. Gerät vor Defekten schützen.....	16
2.6. Verletzungsgefahr .....	18
2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle .....	18
2.8. Umgang mit Batterien.....	19
2.9. Gerät reinigen .....	22
2.10. Rechtliche Hinweise.....	22
3. LIEFERUMFANG.....	23
4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE.....	24
5. FERNBEDIENUNG .....	27
6. INSTALLATION.....	31
6.1 Allgemeine Bedienungshinweise .....	31
6.2. Fernbedienung vorbereiten .....	31
6.3 Antenne montieren .....	32
6.4. Stromanschluss .....	32
6.5. Sprachwahl .....	33
6.6. Netzwerkauswahl.....	33

## INHALTSVERZEICHNIS

7. EINSTELLUNGEN	36
7.1. Einstellungen	35
7.1.1. Netzwerkassistent	35
7.1.2. Funknetz (WPS PBC)	38
7.1.3. WiFi Status	38
7.1.4. Station hinzufügen	39
7.2. Zeit/Datum	40
7.2.1. Set Zeit/Datum	41
7.2.2. Zeitaktualisierung	41
7.2.3. Zeitzone	42
7.2.4. Sommerzeit	43
7.3. Sleep	43
7.4. Wecker	44
7.5. Beleuchtung	47
7.6. EQ (Equalizer)	48
7.7. Sprache	49
7.8. Informationen	49
7.8.1. FW Update (USB)	50
7.8.2. FW Update (Netzwerk)	51
7.8.3. Wetter	51
7.8.4. Version	52
7.9. Werkseinstellungen	52

# INHALTSVERZEICHNIS

8. BEDIENUNG .....	54
8.1. DAB+ Radio .....	54
8.1.1. Senderliste .....	55
8.1.2. DAB Suchlauf .....	55
8.2. FM (UKW) ANALOG Radio .....	56
8.3. Internetradio .....	58
8.3.1. Auswahl eines Internet Radiosenders .....	58
8.3.2. Suche eines Internetradio Senders .....	59
8.4. Bluetooth .....	60
8.4.1. Bluetooth .....	61
8.4.1. Medien via Bluetooth wiedergeben .....	61
8.5. AUX IN .....	62
8.6. UPnP .....	63
8.7. USB Wiedergabe .....	64
9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS .....	65
9.1. Radiostationen abspeichern .....	65
9.1.1. Radiostationen in Favoritenliste abspeichern .....	66
9.2. Lautstärke ändern .....	67
9.3. Betriebsart umschalten .....	67
10. FEHLERBEHEBUNG .....	68
11. AUFBEWAHRUNG .....	71
12. MARKENHINWEISE .....	71
13. ENTSORGUNGSHINWEIS .....	72
13.1. Entsorgung der Verpackung .....	72
13.2. Entsorgung des GERÄTES .....	72
13.3. Entsorgung von Batterien .....	73

## INHALTSVERZEICHNIS

13. ENTSORGUNGSHINWEIS .....	73
14. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN .....	74
15. SERVICE UND SUPPORT .....	77
16. CE KENNZEICHNUNG .....	78

## 1. Vorwort

Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.  
Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und  
bewahren Sie diese für zukünftige Gelegenheiten zum  
Nachschlagen auf.

Diese Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil des Gerätes!  
Sollten Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie  
bitte unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.

D

## 1. Vorwort

### 1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

D

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät der Unterhaltungselektronik.

Das Gerät dient als Empfänger für DAB/DAB+/UKW/Internet Radiosignale und zur Wiedergabe von Audiodateien, gespeichert auf einen USB Datenträger oder auf einem Netzwerklaufwerk.

Jede andere Bedienung oder Nutzung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.




Wir setzen voraus, dass der Bediener des Gerätes allgemeine Kenntnisse im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik hat.

Die Haftung erlischt im Fall eines nicht bestimmungsmäßigen Gebrauchs.



## 2. SICHERHEITSHINWEISE


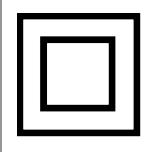

### 2.1. Zeichenerklärung

Symbol	Bedeutung
 <b>GEFAHR!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
 <b>WARNUNG!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 <b>VORSICHT!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE




### 2.1. Zeichenerklärung

D

Symbol	Bedeutung
<b>HINWEIS!</b>	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden und weist auf besondere Beschreibungen für den Betrieb des Gerätes hin.
	Dieses Zeichen warnt vor Gefahren.
	Schutzklasse II Elektrogeräte mit Schutzklasse II haben eine verstärkte oder doppelte Isolierung in Höhe der Bemessungsisolationsspannung zwischen aktiven und berührbaren Teilen (VDE 0100 Teil 410, 412.1). Sie haben meist keinen Anschluss an den Schutzleiter. Selbst wenn sie elektrisch leitende Oberflächen haben, so sind diese durch eine verstärkte oder doppelte Isolierung vor Kontakt mit anderen spannungsführenden Teilen geschützt
	Die mit diesem Symbol markierten Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.1. Zeichenerklärung

Symbol	Bedeutung
Abb. 1 	Bei Geräten mit Hohlsteckern kennzeichnen diese Symbole die Polarität des Steckers.
Abb. 2 	Hierbei wird zwischen 2 Varianten unterschieden Abb 1: Außen Plus / Innen Minus Abb 2: Innen Plus / Außen Minus
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus in tockener Umgebung betrieben werden

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.2. Sicherheitshinweis



# WARNUNG!

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung.

Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

#### **Verletzungsgefahr!**

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen.

- > Bewahren Sie das Gerät nur an für Kinder unzugänglichen Stellen auf.
- > Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- > Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### Erstickungsgefahr!

- > **Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!**
- > Die verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.  
Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen.  
Es besteht insbesondere bei Verpackungsfolien Erstickungsgefahr.

### 2.3. Betriebssicherheit



# GEFAHR!

### Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile.

Es besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- > Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.  
Wenn Sie sichtbare Schäden feststellen oder das Gerät sichtbare Schäden aufweist, nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- > Sollten Sie ein technisches oder mechanisches Problem feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem TELESTAR Service in Verbindung.
- > Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil! Verwenden Sie niemals ein anderes Netzteil.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- > Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
- > Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät sofort von der Stromquelle. Trennen Sie dazu sofort das Netzteil von der Netzsteckdose und vom Gerät.
- > Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- > Bauen Sie das Gerät nicht um und verwenden Sie keine nicht von uns explizit genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte oder Ersatzteile.
- > Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.  
Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder ver-  
arbeitet werden.
- > Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub)

**Betriebsstörungen können sich in Form von Erhitzen des Gerätes oder Rauchentwicklung aus dem Gerät oder dem Netzteil des Gerätes bemerkbar machen. Laute oder untypische Geräusche können ebenfalls ein Zeichen einer Betriebsstörung sein.**

- > Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Netzteil aus der Netzsteckdose.
- > Fassen Sie das Netzteil ausschließlich am Gehäuse an. Ziehen Sie das Netzteil niemals am Kabel aus der Steckdose.

**Das Gerät darf nach einer Betriebsstörung nicht weiter verwendet werden, bis es von einer befähigten Person geprüft bzw. repariert wurde.**

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- > Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen.  
Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- > Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.  
Achten Sie darauf, dass der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen – auf oder in die Nähe des Geräts oder des Netzteils gestellt werden.
- > Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät oder das Netzteil gelangen, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.  
Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.
- > Achten Sie darauf, dass das Gerät oder das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird und dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts oder des Netzteils stehen.
- > Das Netzteil darf niemals mit nassen oder feuchten Händen angefasst oder berührt werden.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.4. Gerät anschließen

- > Schließen Sie das Gerät nur an eine fachgerecht installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an.
- > Beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.
- > Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen.
- > Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe, die sich auf dem Gerät befindet, mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Die Angaben auf dem Netzteil müssen dem örtlichen Stromnetz entsprechen.
- > Schließen Sie das Radio nur an eine fachgerecht installierte Netz- Steckdose von 220- 240 V Wechselspannung, 50-60 Hz an.
- > Stellen Sie das Radio auf eine feste, ebene Unterlage.
- > Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzteil aus der Steckdose gezogen werden.

### 2.5. Gerät vor Defekten schützen

## HINWEIS!

- > Ungünstige Umgebungsbedingungen wie Feuchtigkeit, übermäßige Wärme oder fehlende Belüftung können das Gerät schädigen.
- > Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Vermeiden Sie die direkte Nähe von: Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, offenem Feuer, wie z.B. Kerzen, Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus z.B. direkte Sonneneinstrahlung, hohe Luftfeuchtigkeit, Nässe, extrem hohe oder tiefe Temperaturen, offenes Feuer.

- > Stellen Sie einen ausreichenden Abstand zu anderen Gegenständen sicher so dass das Gerät nicht verdeckt ist, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- > Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- > Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder das Netzteil.
- > Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.  
Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.
- > Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub)

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.6. Verletzungsgefahr

D



## WARNUNG!

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Schädigungen oder zum Verlust des Hörvermögens führen.

Das Hören mit Ohrhörer oder Kopfhörer mit erhöhter Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Schäden beim Nutzer verursachen.

Bitte prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie Ohrhörer oder Kopfhörer in Ihre Ohren einsetzen bzw. aufsetzen.

Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert und erhöhen Sie die Lautstärke nur so viel, dass es für Sie noch als angenehm empfunden wird.

### 2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle

Das Gerät erzeugt ein elektromagnetisches Feld.

Achten Sie bitte auf Hinweise in Ihrer Umgebung, die das Betreiben von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.

Dies kann z.B. in Krankenhäusern, an Tankstellen und Tankanlagen oder an Flughäfen der Fall sein.

Sollten entsprechende Warnhinweise vorhanden sein, trennen Sie das Gerät umgehend vom Strom.

Die im Gerät enthaltenen Komponenten erzeugen

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

elektromagnetische Energie und Magnetfelder. Diese können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren beeinträchtigen. Halten Sie bitte daher einen sicheren und ausreichenden Abstand zwischen medizinischen Geräten und dem Radio ein.

Wenn Sie einen Grund zur Annahme haben, dass das Radio eine Störung mit einem medizinischen Gerät verursacht, schalten Sie das Radio umgehend aus oder trennen es vom Strom.

### 2.8. Umgang mit Batterien

Verwenden Sie grundsätzlich nur den Batterietyp der Batterie des Lieferumfangs.



# GEFAHR!

#### **Verletzungsgefahr!**

**Durch unsachgemäßen Umgang mit Batterien besteht Verletzungsgefahr!**

Batterien niemals öffnen, kurzschließen oder in offene Flammen werfen.

Batterien niemals laden. Beim Versuch des Aufladens von Batterien besteht Explosionsgefahr.

Polarität muss beachtet werden! Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

Verwenden Sie nur für dieses Produkt vorgeschriebene Batterien.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.  
Erschöfte oder ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen.

Bei ausgelaufenen Batterien besteht bei Hautkontakt Verätzungsgefahr.

Bewahren Sie sowohl neue, als auch gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**Beim Verschlucken von Batterien besteht die Gefahr innerer Verletzungen. Die in den Batterien befindliche Batteriesäure kann bei Kontakt mit der Haut zu Verletzungen führen.**

**Nach versehentlichem Verschlucken oder bei Anzeichen von Hautverätzungen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit ausreichend klarem Wasser und suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.**

**Batterien sind kein Spielzeug!**

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien stets von Kindern fern.

Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät und reinigen Sie bitte die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.



# WARNUNG!



### **Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr!**

- > Verwenden Sie nur neue Batterien des gleichen Typs.
- > Benutzen Sie bitte niemals neue und alte Batterien zusammen in einem Gerät.
- > Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarisierung.
- > Laden Sie Batterien niemals auf.
- > Batterien sollten nur an kühlen und trockenen Orten gelagert werden.
- > Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.
- > Sollte das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.
- > Setzen Sie Batterien niemals großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- > Batterien dürfen nicht verformt oder geöffnet werden.
- > Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn die Batteriekappe nicht mehr richtig schließt.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.9. Gerät reinigen

**D** Vor der Reinigung ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose. Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch um das Gerät zu reinigen. Bitte verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung des Gerätes.

Verwenden Sie keine Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

### 2.10. Rechtliche Hinweise

Dieses Gerät ist für die Verwendung in allen Ländern der Europäischen Union sowie in der Schweiz, in Norwegen, Liechtenstein und Island vorgesehen.

Der Radioempfangsbereich entspricht den gesetzlichen Bestimmungen für diese Länder.

Sollte das Gerät in einem anderen Land betrieben werden, so sind Gesetze des Einsatzlandes zu berücksichtigen und einzuhalten.

### 3. LIEFERUMFANG

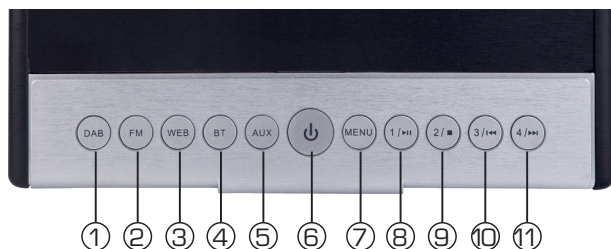
Bitte entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig. Sollten ein oder mehrere der angegebenen Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an:

TELESTAR Service Center,  
Am Weiher 14,  
56766 Ulmen  
e-mail: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Anzahl	Erklärung
1	TELESTAR S20i
1	Fernbedienung
1	externes Netzteil
1	Bedienungsanleitung
1	Garantiekarte
1	Teleskopantenne
1	AUX Anschlusskabel
1	Batterie für Fernbedienung Typ CR 2025 / 3 V (Bereits in Fernbedienung eingesetzt)

## 4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

D





## 4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

### 1. DAB

Schaltet in den DAB/DAB+ Radiomodus.

Im DAB Radiomodus empfangen Sie digital übertragene Radiosender.

### 2. FM

Schaltet in den FM/UKW Radiomodus.

Im FM Radiomodus empfangen Sie analog übertragene Radiosender.

### 3. WEB

Schaltet in den Internetradiomodus.

Im Internetradiobetrieb können Sie auf ein weltweites Angebot von Radiosendern zurückgreifen.

### 4. BT/Bluetooth

Schaltet in den Bluetooth Modus.

### 5. AUX

Schaltet in den AUX In Modus.

Im AUX Modus können Sie ein externes Abspielgerät anschließen.

### 6. Powertaste ein-aus

Schalten Sie durch Druck auf diese Taste das Gerät ein oder auf Standby.

### 7. MENU

Ruft das Menü des Gerätes auf.

### 8. Stationsspeichertaste 1/Play/Pause

Schaltet im Radiomodus auf den 1. Programmspeicherplatz.

Startet oder pausiert eine Wiedergabe im USB/Media Modus.

### 9. Stationsspeichertaste 2/STOP

Schaltet im Radiomodus auf den 2. Programmspeicherplatz.

Stoppt eine laufende Wiedergabe im USB/Media Modus.

## 4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

### **10. Stationsspeichertaste 3/vorheriger Titel**

Schaltet im Radiomodus auf den 3. Programmspeicherplatz. Wählen Sie mit dieser Taste den vorherigen Titel an oder führen Sie einen schnellen Rücklauf im USB/Media Modus aus.

### **11. Stationsspeichertaste 4/nächster Titel**

Schaltet im Radiomodus auf den 4. Programmspeicherplatz. Wählen Sie mit dieser Taste den nächsten Titel an oder führen Sie einen schnellen Vorlauf im USB/Media Modus aus.

### **12. Lautstärkeregler, Bestätigungstaste**

Ändern Sie über den Drehregler die Lautstärke oder bestätigen Sie Menüeingaben durch Drücken der Taste.

### **13. Zurück**

Mit dieser Taste gelangen Sie im Menü einen Schritt zurück.

### **14. Netzteilanschluss**

Verbinden Sie das Gerät an dieser Buchse mit dem Netzteil (im Lieferumfang).

### **15. Kopfhöreranschluss**

Stecken Sie hier einen Kopfhörer ein, um die vom Radio wiedergegebene Musik über einen Kopfhörer zu hören. Bei Anschluss eines Kopfhörers, wird die Musikwiedergabe über die Lautsprecher des Gerätes unterbrochen.

### **16. AUX IN**

Verbinden Sie hier eine externe Audioquelle wie MP3 Player, Smart Phone oder Tablet mit dem 3,5 mm AUX Klinken Kabel

### **17. USB Anschluss**

Verbinden Sie hier das Gerät mit einem USB Datenträger wie z.B. USB Festplatte oder USB Stick um von diesem Musikdateien wiederzugeben.

## 4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

### 18. UKW/DAB Antennenanschluss

Schrauben Sie hier die im Lieferumfang enthaltene Teleskopantenne an.

## 5. FERNBEDIENUNG

Das Radio kann sowohl über die Gerätetasten als auch die Fernbedienung gesteuert werden. Die Steuerung über die Fernbedienung ist die komfortablere und einfachere Art, das Gerät zu bedienen.

## 5. FERNBEDIENUNG

D



## 5. FERNBEDIENUNG

### 1. Standby Taste

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder aus.

### 2. Mode

Schalten Sie hier die verschiedenen Betriebsarten um.

### 3. Mute

Schaltet den Ton des Gerätes lautlos.

### 4. EQ Equalizer Funktion

Über diese Taste können Sie die Equalizer Funktion aktivieren und individuelle Klangeinstellungen vornehmen.

### 5. Zurück

Mit dieser Taste gelangen Sie im Menü einen Schritt zurück.

### 6. Navigation auf/ab - rechts/links / Lautstärke VOL+ -

Mit diesen Tasten Navigieren Sie durch das Menü.

Mit den Tasten ◀ ▶ verringern oder erhöhen Sie die Lautstärke.

### 7. ENTER/OK

Mit dieser Taste bestätigen Sie eine Eingabe.

### 8. LIST/Programmliste

Ruft die DAB+ Programmliste auf.

### 9. FAV+

Mit dieser Taste können Sie einen angewählten Radiosender zu der Favoritenliste hinzufügen.

### 10. Steuerung und Anwahl der Musiktitel über USB oder UPnP

◀◀ Vorheriger Titel auswählen / Schneller Rücklauf

■ Stoppt die Wiedergabe

▶▶ Startet oder Pausiert eine Wiedergabe

▶▶▶ Nächster Titel auswählen / Schneller Vorlauf

## 5. FERNBEDIENUNG

### 11. INFO

Zeigt Informationen des laufenden Radioprogramms.

### 12. Menü

Aktivieren Sie das Menü des Gerätes über diese Taste

### 13. SLEEP

Mit dieser Taste können Sie einen Zeitraum einstellen, nach dessen Ablauf das Radio automatisch ausschaltet.

### 14. Zahlentastatur

## 6. INSTALLATION

### 6.1 Allgemeine Bedienungshinweise

- > Schalten Sie das Gerät mit der Standby Taste auf der Fernbedienung ein oder aus.
- > Die Lautstärke erhöhen Sie mit der Taste **VOL+** auf der Fernbedienung.
- > Die Lautstärke verringern Sie mit der **Taste VOL-** auf der Fernbedienung.
- > Die Menüpunkte können über die Tasten **▼▲** angewählt werden.
- > Mit der **Taste ENTER** können Sie eine Auswahl bestätigen.

### 6.2. Fernbedienung vorbereiten

Entfernen Sie die Batterie Transportsicherung an der Fernbedienung. Ziehen Sie dazu die Plastiklasche am Batteriegehäuse der Fernbedienung heraus. Damit wird der Batteriekontakt hergestellt.

Um die Batterie der Fernbedienung zu tauschen, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung

Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung heraus.

Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie eine neue Batterie des gleichen Typs ein.

## 6. INSTALLATION



**Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr!**

**Lesen Sie dazu die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.8.**

Achten Sie auf die richtige Polung der Batterie!

Setzen Sie danach das Batteriefach wieder ein.

### 6.3 Antenne montieren

Schrauben Sie die im Lieferumfang enthaltene Antenne an den Antennenanschluss des Radios an.

### 6.4. Stromanschluss

Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzteil mit der entsprechenden Buchse auf der Rückseite des Gerätes. Nun stecken Sie das Netzteil in eine 230V Steckdose. Anschließend ziehen Sie die Teleskopantenne auf der Radiorückseite auf volle Länge aus, dies gewährleistet den bestmöglichen Empfang, sofern Sie terrestrisch ausgestrahlte Sender über die Antenne empfangen möchten.



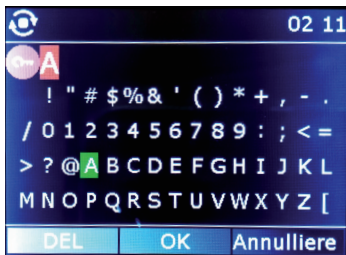
## 6. INSTALLATION

### 6.5. Sprachwahl

Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung können Sie die Menüsprache wählen. Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der **ENTER Taste** auf der Fernbedienung.

### 6.6. Netzwerkauswahl

Im nächsten Schritt werden Ihnen alle verfügbaren W-LAN Netzwerke angezeigt, die sich in Reichweite des Gerätes befinden. Wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll und bestätigen Sie mit der Taste **ENTER**. Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Mit den ▼▲ Tasten können Sie ein Zeichen auswählen, mit der Taste ► weiter springen. Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.



Bitte beachten Sie, dass der Anmeldevorgang am Router einige Zeit dauern kann.

## 6. INSTALLATION

Durch Drücken der **Menütaste** am Gerät oder auf der Fernbedienung gelangen Sie in das Hauptmenü des Gerätes.

Die Navigation im Hauptmenü erfolgt über die Tasten ► ◀

Das Hauptmenü des Gerätes besteht aus folgenden Menüpunkten:



Sie können die einzelnen Menüpunkte mit den Pfeiltasten ► ◀ anwählen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste ENTER** am Gerät.

## 6. INSTALLATION

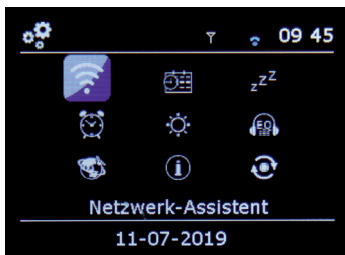
### 7.1. Einstellungen



Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ► ◀ den Menüpunkt **System** aus.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste ENTER** am Gerät.

Unter diesen Menüpunkt können Sie individuelle Einstellungen des Gerätes vornehmen.



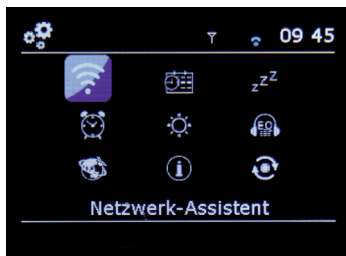
### 7.1. Netzwerkkassistent

Damit das Gerät als Internetradio funktionieren kann, muss das Radio in ein Netzwerk mit Internetzugang eingebunden werden.

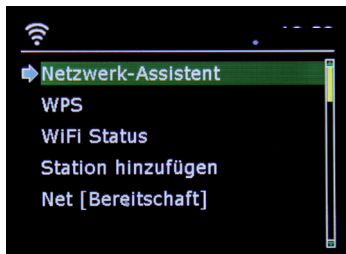
## 7. EINSTELLUNGEN

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ►◀ den Menüpunkt **System** aus.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste ENTER** am Gerät. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung den Menüpunkt **Netzwerkassistent** an.

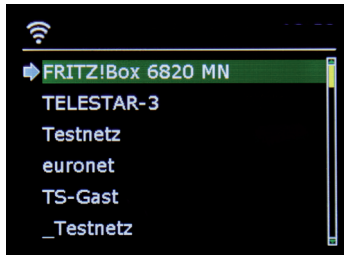


Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste ENTER** am Gerät.

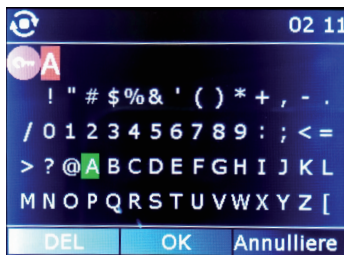


## 7. EINSTELLUNGEN

Wählen Sie erneut Netzwerk-Assistent aus und bestätigen Sie mit ENTER. Wählen Sie das Netzwerk mit Hilfe der Tasten ▼▲ der Fernbedienung aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll und bestätigen Sie mit ENTER.



Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Mit den ▼▲ Tasten können Sie ein Zeichen auswählen, mit der Taste ► weiter springen. Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.



Bitte beachten Sie, dass das Anmeldeverfahren einige Zeit dauern kann.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.2. Funknetz (WPS PBC)

**D** WPS ist eine Funktion an WLAN-Geräten die es ermöglicht eine Netzwerkverbindung per Knopfdruck herzustellen, ohne dafür ein Netzwerkschlüssel eingeben zu müssen.

Damit wird das Herstellen einer Verbindung vereinfacht.

Diese vom Radio unterstützte Push-Button-Konfiguration kann dann verwendet werden, wenn der Netzwerkrouter, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, über eine WPS Taste verfügt. (Bei manchen Routern kann dieser auch als Softwarelösung direkt im Betriebssystem erscheinen).

Um eine Netzwerkverbindung über diesen Weg herzustellen, gehen Sie bitte wie folgt vor.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung den Menüpunkt **Funknetz (WPS PBC)** im Bereich **Netzwerk- Assistent** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **ENTER Taste** am Gerät.

Drücken Sie nun innerhalb von 120 Sekunden die **WPS Taste** an Ihrem Netzwerkrouter, oder aktivieren Sie die WPS Funktion in der Benutzeroberfläche des Routers.

Die Netzwerkverbindung wird nun automatisch hergestellt.

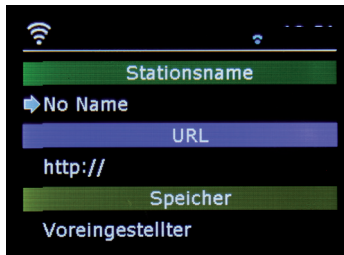
### 7.1.3. WiFi Status

Überprüfen Sie in diesem Menü die Details zum verbundenen Netzwerk. Die Informationen enthalten unter anderem die MAC Adresse oder die IP Adresse.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.4. Station hinzufügen

Sie können Internetradiostationen hinzufügen, deren Internetadresse bekannt ist, sofern dieser nicht bereits in der Internetradioliste zur Verfügung steht. Nähere Informationen zur Auswahl von Internetradiosendern finden Sie im Kapitel 8.3.1.



Geben Sie dazu bitte die Internetadresse des Radioanbieters ein. Die URL des Radiostreams erfahren Sie über den Anbieter des Radiosenders. Der Stream des Radiosenders wird dann abgespeichert.

Die Streaming URL kann wie folgt eingegeben werden:

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung im Menü **Netzwerk-Assistent** den Menüpunkt **Station hinzufügen** an und drücken Sie die Taste **OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **ENTER** Taste am Gerät.

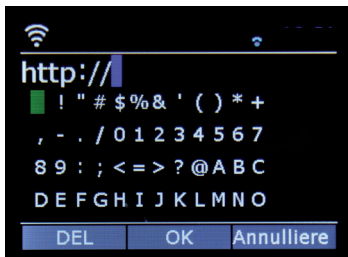
In der oberen Zeile können Sie einen Namen vergeben.

Geben Sie in der Zeile drunter die URL des Radiosenders ein.

Nutzen Sie dazu die Tasten ▼▲ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Mit der Taste ► kommen Sie ein Zeichen weiter. Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

## 7. EINSTELLUNGEN

D



### 7.2 Zeit/Datum

Stellen Sie in diesem Menüpunkt die Zeit und das Datum ein. Das Gerät ist werksseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät über Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, wird die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert. Allerdings kann es sein, dass die Zeitzone und eine Anpassung der Sommer- oder Winterzeit notwendig ist. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung den Menüpunkt **Zeit/Datum** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit ENTER am Gerät.





## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.2.1. Set Zeit/Datum

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung den Menüpunkt **Set Zeit/Datum** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit ENTER am Gerät.



Hier können Sie die aktuelle Zeit, das aktuelle Jahr, den aktuellen Monat und Tag einstellen.

Wählen Sie dazu die jeweilige Zeile aus und bestätigen Sie mit der **Taste ENTER**.

Um zum nächsten oder vorherigen Feld zu springen, benutzen Sie bitte die Tasten ▼▲. Mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder per kurzem Druck auf die Taste **ENTER** des Radios wird Ihre Eingabe abgeschlossen.

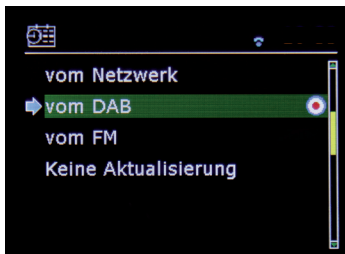
### 7.2.2. Zeitaktualisierung

In diesem Bereich können Sie einstellen, über welchen Empfangsweg die Uhrzeit des Radios synchronisiert werden soll.

Wählen Sie den Menüpunkt **Zeitaktualisierung** an und

## 7. EINSTELLUNGEN

drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit ENTER am Gerät.



Wählen Sie **vom Netzwerk**, wenn das Radio über W-LAN mit einem Internetrouter verbunden ist. Die Uhrzeit wird dann über das Internet aktualisiert. (empfohlene Einstellung)

Wählen Sie **von DAB**, wenn das Radio nicht über W-LAN mit einem Internetrouter verbunden ist, das Radio aber DAB+ Radio-sender empfängt. Die Uhrzeit wird dann über DAB+ aktualisiert.

Wählen Sie **von FM**, wenn das Radio nicht über W-LAN mit einem Internetrouter verbunden ist. Die Uhrzeit wird dann über den UKW Empfang aktualisiert.

Bei der Auswahl **keine Aktualisierung** generiert das Radio die Uhrzeit selber.

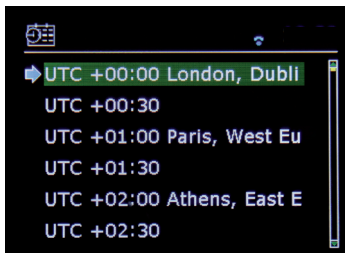
### 7.2.3. Zeitzone

In diesem Bereich können Sie die Zeitzone einstellen, in der Sie sich befinden. In Deutschland und dem größten Teil Mitteleuropas ist die Zeit UTC +1:00.

Wählen Sie bitte über die Tasten ▼▲ die gewünschte Zeitzone

## 7. EINSTELLUNGEN

aus und bestätigen Sie mit der **OK Taste der Fernbedienung** oder per kurzem Druck auf die Taste **ENTER** des Radios wird Ihre Eingabe abgeschlossen.



### 7.2.4. Sommerzeit

Geben Sie hier an, ob aktuell Sommer- oder Winterzeit herrscht. Wählen Sie bitte über die Tasten ▼▲ die gewünschte Zeit aus und bestätigen Sie mit der **OK Taste der Fernbedienung** oder per kurzem Druck auf die Taste **ENTER** des Radios wird Ihre Eingabe abgeschlossen.

### 7.3. Sleep

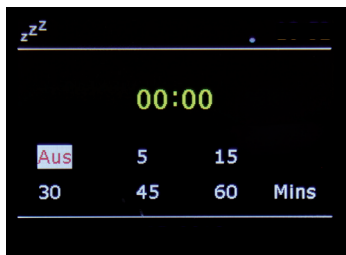
Über die Funktion Sleptimer, kann das Gerät nach Ablauf einer eingestellten Zeit automatisch ausschalten.

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◀ den Menüpunkt **System** aus.

## 7. EINSTELLUNGEN

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste ENTER** am Gerät.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung im den Menüpunkt **Sleep** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **ENTER Taste** am Gerät.



Wählen Sie **Ausschalten**, um diese Funktion zu deaktivieren oder wählen Sie eine vorgegebene Zeit aus. Sie können zwischen folgenden Zeiten wählen:

5, 15, 30, 45, 60 Minuten.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste ENTER** am Gerät.

### 7.4. Wecker

Das Gerät kann als Radiowecker eingesetzt werden.

In diesem Menüpunkt können Sie bis zu 2 Weckzeiten einstellen.

Außerdem kann hier eingestellt werden, ob der Wecker mit einem Ton, einer DAB- oder einer UKW/FM Sender weckt.

Um eine Weckzeit einzurichten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

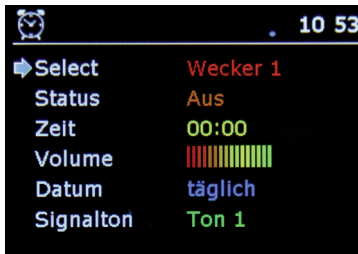
Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am

## 7. EINSTELLUNGEN

Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ► ◀ den Menüpunkt **System** aus.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt

**Wecker an** und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkereglern am Gerät.



Wählen Sie Wecker 1 oder Wecker 2 an und bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkereglern am Gerät oder über die **OK Taste** auf der Fernbedienung.

Aktivieren Sie den Wecker über die Zeile Status.

Stellen Sie in der nächsten Zeile die Zeit ein, zu der der Wecker aktiviert werden soll. Nutzen Sie dazu die Zahlentastatur der Fernbedienung oder den Drehregler am Gerät.

Um die einzelnen Eingaben zu bestätigen, müssen diese mit der **ENTER Taste** gespeichert werden.

## 7. EINSTELLUNGEN

Stellen Sie in der nächsten Zeile die Lautstärke (Volume) ein, mit der der Wecker aktiviert werden soll.

Stellen Sie in der Zeile Datum die Wiederholungsintervalle ein. Sie können entscheiden ob der Wecker zu der eingestellten Uhrzeit einmalig, täglich, werktags oder nur an Wochenenden aktiviert wird.

Entscheiden Sie in der nächsten Zeile, welches Wecksignal aktiv sein soll.

In der Zeile Signalton können Sie die entscheiden, ob der Weckeralarm durch einen Signalton erfolgen soll, oder ob das Gerät im Alarmfall einen Internetradiosender, DAB- Radiosender oder einen FM Sender einschalten soll.

Bitte beachten Sie, dass bei der Auswahl von FM, DAB/DAB+ oder Internetradiosender mindestens ein Favoritensender der jeweiligen Empfangsart abgespeichert sein muss.

Um einen Alarm zu stoppen, drücken Sie die **STANDBY Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.

Um eine Schlummer Funktion zu aktivieren, drücken Sie bei einem Alarm die **Taste Menü** am Gerät oder drücken Sie auf den Drehregler am Gerät.

Der Alarm wird dadurch für 5 Minuten pausiert.

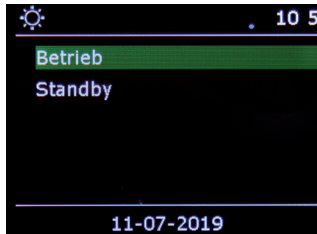
Nach 5 Minuten wird der Alarm wieder aktiviert.

Um den Wecker bis zum nächsten Tag zu deaktivieren, drücken Sie die **Taste Standby/Power** am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.5. Beleuchtung

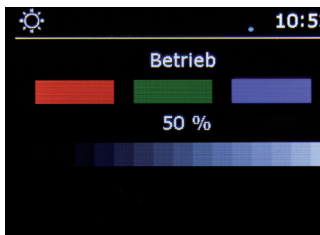
Mit dieser Funktion können Sie die Helligkeit des Displays ändern. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Beleuchtung an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkeregler am Gerät.



Sie können die Beleuchtung für den laufenden Betrieb sowie für den Standby Modus bestimmen.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät die gewünschte Helligkeit für die jeweilige Betriebsart an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkeregler am Gerät.

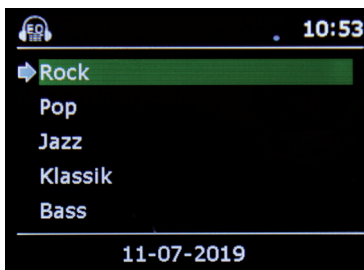
## 7. EINSTELLUNGEN



### 7.6. EQ (Equalizer)

In diesem Bereich können Sie bestimmte Klangvoreinstellungen anwählen.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Equalizer an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkereglern am Gerät.



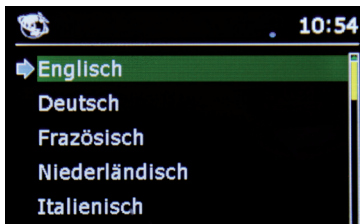


## 7. EINSTELLUNGEN

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät eine Klangvoreinstellung aus und bestätigen Sie mit OK auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den Lautstärkereger am Gerät.

### 7.7. Sprache

Hier können Sie die Menüsprache der Gerätes einstellen. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Sprache an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkereger am Gerät.

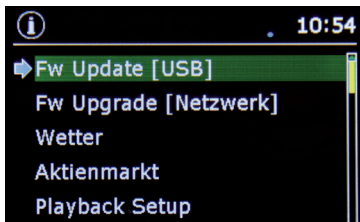


### 7.8. Informationen

Sie können in diesem Menüpunkt Informationen zur auf dem Gerät installierten Firmware Version einsehen. Außerdem können Sie hier eine neue Firmware über USB oder Netzwerk auf dem Gerät installieren.

## 7. EINSTELLUNGEN

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Informationen an und drücken Sie die Taste ENTER auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkereger am Gerät.



### 7.8.1. FW Update (USB)

Zur Verbesserung der Funktionen des Gerätes kann eine Aktualisierung der Betriebssoftware nötig sein. Über die USB Schnittstelle haben Sie die Möglichkeit, die Betriebssoftware Ihres Radios zu aktualisieren, die, sofern erforderlich, auf [www.telestar.de](http://www.telestar.de) zum Download bereit steht. Die auf der Internetseite zur Verfügung gestellte Software muss entpackt werden. Die entpackte Datei spielen Sie dann auf ein entsprechendes Speichermedium und verbinden dieses via USB Anschluss mit dem Radio. Zur genauen Vorgehensweise befindet sich in der Download Datei eine Beschreibung.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.8.2. FW Update (Netzwerk)

Die Firmware des Gerätes kann auch bei Bedarf über das Netzwerk aktualisiert werden.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Einstellungen an und drücken Sie die Taste OK auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkeregel am Gerät.

Wählen Sie die Zeile Fw Upgrade (Netzwerk) an und bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkeregel am Gerät oder über die Taste OK auf der Fernbedienung.

Hinweis:

Eine Firmware steht nur im Bedarfsfall und nicht dauerhaft zur Verfügung.

### 7.8.3. Wetter

Sofern das Gerät mit dem Internet verbunden ist, können Sie sich Wetterinformationen über das Display des Gerätes anzeigen lassen. In diesem Menüpunkt können Sie festlegen, von welchem Standort die Wetterinformationen angezeigt werden sollen. Diese Wetterinformationen werden dann im Standby Betrieb im Display angezeigt.

**Bitte beachten Sie:**

Das Gerät greift für die Wettervorhersage auf einen Internet-Server zu, auf dem die Wetterinformationen abgelegt sind. Daher können die angezeigten Wetterdaten eventuell von den tatsächlichen Wetterdaten an dem ausgewählten Standort abweichen.

## 7. EINSTELLUNGEN

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Informationen an und drücken Sie die Taste OK auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkereger am Gerät.

Wählen Sie die Zeile Wetter an und bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkereger am Gerät oder über die Taste OK auf der Fernbedienung.

Wählen Sie nun einen Standort aus, von dem Sie die Wetterinformationen aufrufen möchten.

### 7.8.4. Version

Sie können in diesem Menüpunkt Informationen zur auf dem Gerät installierten Firmware Version einsehen.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Einstellungen an und drücken Sie die Taste ENTER auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkereger am Gerät.

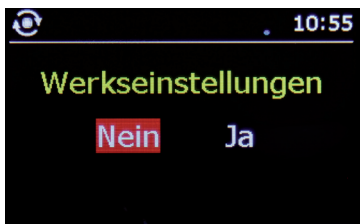
### 7.9. Werkseinstellungen

Sie können alle Einstellungen, die Sie an dem Radio vorgenommen haben, mit der Werkseinstellung in den ursprünglichen Zustand zurücksetzen.

Dies ist dann nützlich, wenn Sie Änderungen vorgenommen haben, die anschließend zu einer nicht optimalen Funktion des Gerätes führen sollten.

## 7. EINSTELLUNGEN

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Werkseinstellungen an und drücken Sie die Taste ENTER auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Lautstärkereglern am Gerät.



Wählen Sie Ja, wenn Sie das Gerät zurücksetzen möchten, wählen Sie Nein, wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten.

**Bitte beachten Sie:**

**Wenn Sie diese Funktion aktivieren, werden alle vorgenommenen Menüeinstellungen und alle gespeicherten Sender gelöscht.**

## 8. BEDIENUNG

### 8.1. DAB+ Radio

D

In diesem Radiomodus können Sie digital übertragene Radiosender empfangen.

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ► ◀ den Menüpunkt **DAB/DAB+** aus.

Bestätigen Sie die Auswahl durch Druck auf den Drehregler am Gerät oder durch Druck auf die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung.

Alternativ können Sie auch die Taste DAB am Gerät drücken oder drücken Sie die **Taste MODE** auf der Fernbedienung so oft, bis der DAB Modus angezeigt wird.



## 8. BEDIENUNG

### 8.1.1. Senderliste

Drücken Sie die Taste List auf der Fernbedienung, um die im Gerät vorhandene DAB Senderliste aufzurufen. Über diese Senderliste können Sie nun einen gewünschten Sender aufrufen.



Bitte beachten Sie, dass eine DAB Senderliste nur dann vorhanden ist, wenn zuvor ein DAB Sendersuchlauf erfolgreich durchgeführt wurde.

Bitte lesen Sie dazu auch Kapitel 8.1.2.

### 8.1.2. DAB Suchlauf

Bei der ersten Inbetriebnahme in den DAB Modus, startet das Gerät einen automatischen Sendersuchlauf, um alle an Ihrem Standort empfangbaren Sender zu suchen.

Sobald der Suchlauf abgeschlossen wurde, beginnt das Radio mit der Wiedergabe des ersten, im Suchlauf gefundenen DAB Senders.

Sie können den Suchlauf jederzeit erneut starten. Halten Sie dazu den Lautstärkereger am Gerät oder die **OK Taste** auf der

## 8. BEDIENUNG

Fernbedienung länger als 2 Sekunden gedrückt.

Dabei sucht das Radio automatisch nach allen empfangbaren digitalen Radiostationen und speichert diese im Anschluss in die Senderliste.

Diese können Sie, wie in Kapitel 8.1.1. beschrieben aufrufen.

### 8.2. FM (UKW) ANALOG Radio

In diesem Menüpunkt können Sie analoge UKW Radiosender empfangen.

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ► ◀ den Menüpunkt **FM** aus.

Bestätigen Sie die Auswahl durch Druck auf den Drehregler am Gerät oder durch Druck auf die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung.

Alternativ können Sie auch die Taste FM am Gerät drücken oder drücken Sie die **Taste MODE** auf der Fernbedienung so oft, bis der FM Modus angezeigt wird.





## 8. BEDIENUNG

Wird das Radio das erste Mal in den FM/UKW-Modus geschaltet, muss ein Sendersuchlauf durchgeführt werden. Hierzu stehen Ihnen eine automatische und eine manuelle Suchfunktion zur Verfügung.

### **Automatische UKW Suche**

Nachdem Sie auf FM geschaltet haben, betätigen Sie die Taste List auf der Fernbedienung oder halten Sie dazu Lautstärkereglern am Gerät länger als 2 Sekunden gedrückt.

Das Gerät startet den automatischen Sendersuchlauf und stoppt den Suchlauf, sobald ein Sender gefunden wurde. Wiederholen Sie den Vorgang um den nächsten empfangbaren FM Sender zu suchen.

### **Manuelle UKW Suche**

Sie können UKW Sender auch manuell suchen.

Benutzen Sie dazu die Tasten ▼▲ auf der Fernbedienung oder den Drehregler am Gerät um die Empfangsfrequenz schrittweise in 0,05 MHz Schritten zu erhöhen oder senken.

Wenn Sie den Drehregler am Gerät nutzen, drücken Sie diesen zunächst einmal und drehen Sie dann nach rechts oder links.

## 8. BEDIENUNG

### 8.3. Internetradio

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◀ Internet Radio aus. Bestätigen Sie mit OK auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **ENTER Taste** am Gerät.

Alternativ können Sie in den Internetradiomodus schalten, indem Sie die Taste WEB am Gerät drücken.



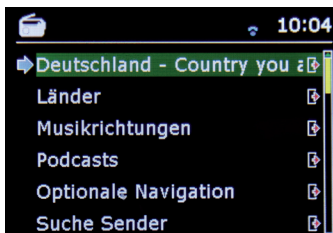
Im Internetradiomenü können Sie alle Internetsender auswählen und verwalten. Es stehen Ihnen eine große Auswahl an Radiostationen zur Verfügung. Voraussetzung ist die Einbindung Ihres Radios in ein Netzwerk, das mit dem Internet verbunden ist.

#### 8.3.1. Auswahl eines Internet Radiosenders

Sobald Sie in den Internetradio Modus gewechselt haben, schaltet das Radio auf den zuletzt eingestellten Radiosender.

Sollte noch kein Internet Radiosender ausgewählt worden sein, gelangen Sie in die Übersicht.

## 8. BEDIENUNG



Es stehen Ihnen hier verschiedene Listen zur Verfügung.

Radiostationen aus Deutschland.

Radiosender nach Land und Region sortiert

Radiosender nach Genre sortiert

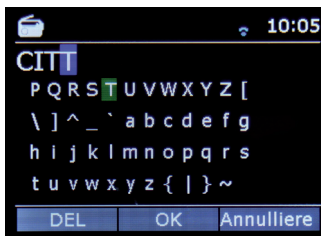
Podcast Angebote.

Radiosender nach Empfehlungen.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die Taste ENTER am Gerät.

### 8.3.2. Suche eines Internetradio Senders

Wählen Sie die Zeile **Suche Sender** suchen an und bestätigen Sie mit der **ENTER Taste** am Gerät.



## 8. BEDIENUNG

Nutzen Sie dazu die Tasten ▼▲ ►◀.

Geben Sie mit Hilfe der Tastatur auf der Fernbedienung im Suchfeld den Namen des Radiosenders ein. Nutzen Sie dazu die Tasten ▼▲ ►◀ Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

Das Radio sucht nun nach allen Sendern, die dieser Eingabe entsprechen.

Wählen Sie einen Sender mit den Tasten ▼▲ aus und bestätigen Sie mit der **ENTER Taste** am Gerät.

### 8.4. Bluetooth

Das Radio kann optional via Bluetooth mit einem externen Gerät (z.B. Smartphone/Tablet) verbunden werden.

Über die Bluetoothverbindung können dann Medien (lokal gespeicherte MP3 Dateien, gestreamte Musik, Webradio) vom externen Gerät über das Radio wiedergegeben werden.

Damit Sie via Bluetooth Audiodateien an das Radio senden können, muss eine Bluetooth Verbindung hergestellt werden.

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◀ Bluetooth aus.

Bestätigen Sie mit OK auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **ENTER Taste** am Gerät.

Alternativ können Sie in den Bluetooth Modus schalten, indem Sie die Taste BT am Gerät drücken.

## 8. BEDIENUNG

### 8.4.1. Bluetooth

Wenn Sie den Bluetooth Modus am Radio ausgewählt haben, befindet sich im Pairing Modus und sucht nach zu verbindenden Bluetooth-Geräten.

Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion des zu verbindenden externen Gerätes (Näheres hierzu entnehmen Sie auch der Bedienungsanleitung des zu verbindenden Gerätes). Suchen Sie in der Übersicht der verfügbaren Geräte nach „Telestar S 20 i“, wählen Sie dieses aus und stellen Sie die Verbindung her.

Im Display des Radios erscheint die Meldung „Verbunden“



### 8.4.1. Medien via Bluetooth wiedergeben

Haben Sie, wie in Kapitel 8.4.1 beschrieben, eine Bluetooth-Verbindung hergestellt, können Sie auf dem externen Gerät gespeicherte Musikdateien über das Radio wiedergeben.

## 8. BEDIENUNG

Starten Sie die Wiedergabe der Musik auf dem externen Gerät, indem Sie die entsprechende Wiedergabefunktion einschalten bzw. wählen Sie aus der jeweiligen Wiedergabeliste einen Titel aus und beginnen Sie mit der Wiedergabe.

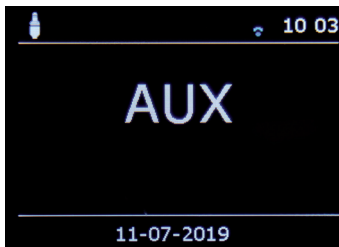
### 8.5. AUX IN

Sie können ein externes Musik Wiedergabe-Gerät, wie z.B. einen MP3-Player an das Radio anschließen. Schließen Sie dazu mit Hilfe eines passenden Kabels ein externes Gerät an der Radiorückseite an und schalten Sie dieses Gerät ein.

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ►◀ **AUX** aus.

Bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **ENTER Taste** am Gerät.

Alternativ können Sie in den **AUX** Modus schalten, indem Sie die **Taste AUX** am Gerät drücken.



## 8. BEDIENUNG

Nun können Sie Musik vom externen Gerät wiedergeben. Die Steuerung (Titel vor, zurück, Stop, Play) erfolgt hierbei über das angeschlossene Gerät, die Wiedergabe-Lautstärke kann über die VOL+ / VOL- Tasten bzw. den Lautstärkereglern des Radios oder über das externe Gerät geregelt werden.

Bitte beachten Sie, dass Sie zum Anschluss des externen Gerätes ein passendes Kabel benötigen.

Am Radio ist der AUX IN Eingang passend für einen 3,5 mm Klinken-Stereo-Stecker vorbereitet.

### 8.6. UPnP

Sofern das Radio in ein Drahtlosnetzwerk eingebunden ist, kann das Radio auch als Mediaplayer genutzt werden, um via UPnP Musikdateien von im Netzwerk eingebundenen Geräten wie PCs oder Smartphones wiedergeben. Voraussetzung ist hier einerseits die Einbindung der Geräte in das gleiche Heimnetzwerk und andererseits die Freigabe der entsprechenden Medieninhalte in diesem Netzwerk.

Um die UPnP auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

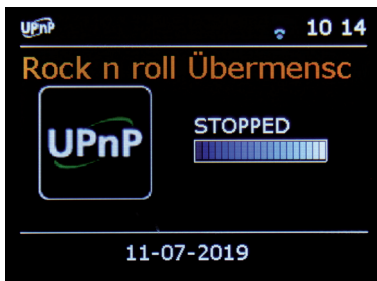
Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◄ UPnP aus.

Bestätigen Sie mit OK auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **ENTER Taste** am Gerät.

Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie mit der **ENTER Taste** am Gerät.

## 8. BEDIENUNG

D



### 8.7. USB Wiedergabe

Sie können MP3 Musikdateien von einem USB Datenträger abspielen.

Setzen Sie dazu einen USB Datenträger mit Musikdateien in die auf der Rückseite befindlichen USB Buchse ein.

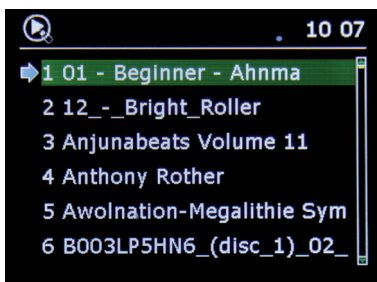
Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◀ **USB** aus.

Bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **ENTER Taste** am Gerät.

Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie mit der **ENTER Taste** am Gerät.



## 8. BEDIENUNG



## 9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS

### 9.1. Radiostationen abspeichern

Sie können im digitalen Radioempfang DAB, im Internetradiobetrieb als auch im analogen Radioempfang UKW /FM bis zu 4 Radiostationen auf einer Stationsspeichertaste abspeichern.

Wählen Sie im jeweiligen Empfangsmodus einen Radiosender aus, den Sie abspeichern möchten und halten Sie die Stationsspeichertaste am Gerät, auf den Sie den Radiosender abspeichern möchten für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Der Radiosender wird nun abgespeichert.

Die Radiostation kann nun über diese Taste aufgerufen werden.

## 9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS

### 9.1.1. Radiostationen in Favoritenliste abspeichern

D

Radiostationen können in einer Favoritenliste abgespeichert werden, die Sie über die Favoritentaste der Fernbedienung schnell aufrufen können.

Bitte beachten Sie, dass für alle 3 Empfangsarten DAB+, UKW(FM) und Internetradio eine separate Favoritenliste zur Verfügung steht.

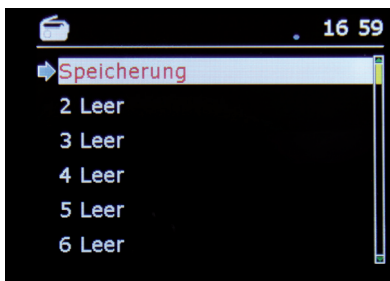
Wählen Sie eine Radiostation aus, die Sie in die Favoritenliste aufnehmen möchten.

Drücken Sie die FAV+ Taste auf der Fernbedienung.

Wählen Sie eine Speicherplatz Nummer aus, auf der Sie die Radiostation abspeichern möchten.

Halten Sie die **OK Taste** auf der Fernbedienung für ca. 2 Sekunden gedrückt.

Der Radio Sender wird mit einem Quittierungston auf der angewählten Position abgespeichert.



## 9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS

### 9.2. Lautstärke ändern

Ändern Sie die Lautstärke über die Tasten VOL+ /VOL- auf der Fernbedienung oder über den Drehregler am Gerät.



### 9.3. Betriebsart umschalten

Drücken Sie die **Taste MODE** auf der Fernbedienung , um zwischen den Betriebsmodi DAB Radio, FM Radio und AUX, Internet-radio oder Bluetooth zu wechseln.

## 10. FEHLERBEHEBUNG

D

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Displayanzeige, Radio reagiert nicht auf Bedienung	Stellen Sie die Stromverbindung über das im Lieferumfang enthaltene Netzteil her.
Bedienung über Fernbedienung ist nicht möglich	Batterie leer oder nicht korrekt eingesetzt. Bitte überprüfen Sie, ob die Batterie in der richtigen Richtung eingesetzt sind. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät.
DAB+ Empfang gestört	Keine Sender vorhanden Führen Sie einen Suchlauf durch. Antenne nicht vollständig ausgezogen. Verändern Sie den Standort des Radios (ggf. näher ans Fenster), führen Sie erneut einen Suchlauf durch.
UKW Empfang gestört	Antenne nicht vollständig ausgezogen, Ziehen Sie die FM-Antenne auf die volle Länge aus. Wechseln Sie den Standort des Radios.

## 10. FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
AUX Wiedergabe funktioniert nicht	TELESTAR S20i ist im falschen Modus Wechseln Sie zum Modus "AUX" Kabelverbindung fehlerhaft. Überprüfen Sie die Kabelverbindung zwischen Radio und externem Gerät
Schlechte Audioqualität bei der Wiedergabe von Musik	Datei mit geringer Bitrate. Überprüfen Sie die Audiodatei. Tipp: Bei MP3 Dateien sollte die Bitrate 192Kbit/s oder höher sein.
Lautstärke zu gering	Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am TELESTAR S20i. Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des gekoppelten Gerätes, von dem Sie die Musik abspielen.
Netzwerkverbindung kann nicht aufgebaut werden	Überprüfen Sie die W-LAN Funktion. Aktivieren Sie die DHCP Funktion des Routers, an dem das Radio angemeldet werden soll. Eventuell ist eine Firewall im Netzwerk aktiv.

## 10. FEHLERBEHEBUNG

D

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
W-LAN Verbindung kann nicht aufgebaut werden	Überprüfen Sie die Verfügbarkeit von W-LAN Netzwerken. Verringern Sie den Abstand zwischen W-LAN Router und dem Radio. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige WEP/WPA Passwort bei der Anmeldung an einen W-LAN Router verwenden.
Keine Internetradiosender verfügbar	Überprüfen Sie die Zugangspunkte des Netzwerks. Der Radiosender ist momentan nicht verfügbar. Der Link des Senders wurde geändert oder überträgt momentan nicht mehr.
USB Datenträger wird nicht erkannt	Stellen Sie sicher, dass der USB Datenträger FAT32 formatiert ist.
Das Gerät gibt keinen Ton aus. Alle anderen Funktionen OK.	Kopfhörer im Gerät eingesteckt. Ziehen Sie den Kopfhörer ab.

## 11. AUFBEWAHRUNG

Bei Nichtverwendung ziehen Sie bitte das Netzteil aus der Steckdose, trennen Sie die Zuleitung des Netzteils vom Radio ab und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, vor Staub geschützten Ort auf.

Bei längerer Nichtbenutzung muss die Batterie aus der Fernbedienung entnommen werden.

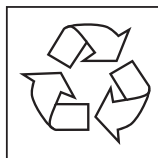
## 12. MARKENHINWEISE

Hier erwähnte Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

## 13. ENTSORGUNGSHINWEIS

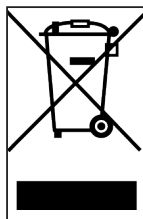
### 13.1. ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.



### 13.2. ENTSORGUNG DES GERÄTES

Das rechts abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012 / 19 / EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

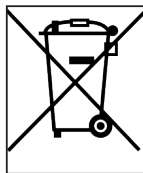




## 13. ENTSORGUNGSHINWEIS

### 13.3. ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Das rechts abgebildete Symbol bedeutet, dass Sie als Verbraucher verpflichtet sind, alle Batterien und Akkus einer gesonderten Entsorgung zuzuführen. Entsprechende Sammelbehälter stehen im Fachhandel und zahlreichen öffentlichen Einrichtungen bereit. Informationen zur Entsorgung alter Batterien und Akkus erhalten Sie zusätzlich auch bei Entsorgungsfachbetrieben, Stadt- und Gemeindeverwaltungen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltöne bedeutet, dass die Batterie/ der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

## 14. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

D

### Internetradio

Audiocodecs	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz) WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz)
-------------	---

### DAB/DAB+/FM

Empfangsbereich	DAB Band III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz - 108 Mhz
-----------------	---

### Display

TFT Color Display	2,4 Zoll
-------------------	----------

### Ton

Lautsprecher	2 x 15 W Output Musik Leistung 3" Lautsprecher an 6Ω
--------------	---

## 14. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

### Anschlüsse

Kopfhörer AUX IN	3,5 mm Klinenbuchse Stereo 3,5 mm Klinenbuchse Stereo
---------------------	--

Polung Spannungsver- sorgungs Anschluss	
---	--



USB-Buchse	USB 2.0 Standard
------------	------------------

### Betriebsbedingungen

Temperaturbereich	0 °C - 45 °C
-------------------	--------------

Luftfeuchtigkeit	20% - 80% relative Luftfeuchtigkeit
------------------	-------------------------------------

### W-LAN Schnittstelle

Frequenzereich Modulation	2,412 GHz - 2,4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,
IEEE Standards	IEEE 802.11b/g/n

W-LAN Datenrate 802.11b: 802.11g: 802.11n	1, 2, 5.5, 11Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT20 bis 72,2 Mbps HT40 bis 150 Mbps
--	---

Sendeleistung	18,5dBm (Max)
---------------	---------------

## 15. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

D

### Leistungsaufnahme

Standby 0,8 W

Betrieb max. 36 W

### Lagerbedingungen

Nur in trockenen Räumen lagern.

### Abmessungen und Gewicht

Breite x Höhe x Tiefe 262 mm x 110 mm x 127 mm

Gewicht ca. 1,92 Kg

### Batterie Fernbedienung

Typ CR 2025 / 3 V

## 16. SERVICE UND SUPPORT

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für die Wahl eines Produktes aus unserem Hause. Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständigen Qualitätskontrollen gefertigt. Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Die Gewährleistungszeit für das TELESTAR S20i entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs.

Wir bieten Ihnen ebenfalls unseren telefonischen HOTLINE-Service mit einer professionellen Hilfe an.

In unserem Servicebereich stehen Ihnen professionelle Fachkräfte Rede und Antwort. Hier können Sie alle Fragen stellen, die Sie bezüglich der TELESTAR Produkte haben, sowie Tipps zur Lokalisierung einer möglichen Fehlerursache erhalten.

Unsere Techniker stehen Ihnen von Montag - Freitag von 8.00 Uhr bis 16.45 Uhr unter folgender Rufnummer zur Verfügung:

02676 / 95 20 101

oder per Mail unter: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Falls Ihnen an der Service Hotline nicht weitergeholfen werden kann, schicken Sie Ihr TELESTAR S20i, möglichst in der original Verpackung, aber unbedingt transportsicher verpackt, an folgende Adresse:

**TELESTAR - DIGITAL GmbH**

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

## 17. CE KENNZEICHNUNG



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.

Hiermit erklärt die TELESTAR DIGITAL GmbH, dass sich das Gerät TELESTAR S20i in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der RoHS Richtlinie 2011/65/EU, der RE Richtlinie 2014/53/EU sowie der ErP Richtlinie 2009/125/EG befindet.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt erhalten Sie auf:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=22182](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=22182)

Inverkehrbringer:

TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen



Alle in dieser Bedienungsanleitung angegebenen technischen Daten und beschriebenen Funktionen entsprechen dem Stand der Drucklegung und können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Für Druckfehler und Irrtümer übernehmen wir keine Haftung.

Abschrift und Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der TELESTAR-DIGITAL GmbH gestattet.  
Stand: Dezember 2019

Inverkehrbringer:  
TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen

Please scan this QR Code with your smart phone to get your digital copy of our multilingual user manual.

The following languages are supported:  
GERMAN, ENGLISH, FRENCH, DUTCH,  
ITALIAN

You can also enter following URL in your web browser:

[https://www.telestar.de/de\\_DE/usermanual/?ProductID=22182](https://www.telestar.de/de_DE/usermanual/?ProductID=22182)

